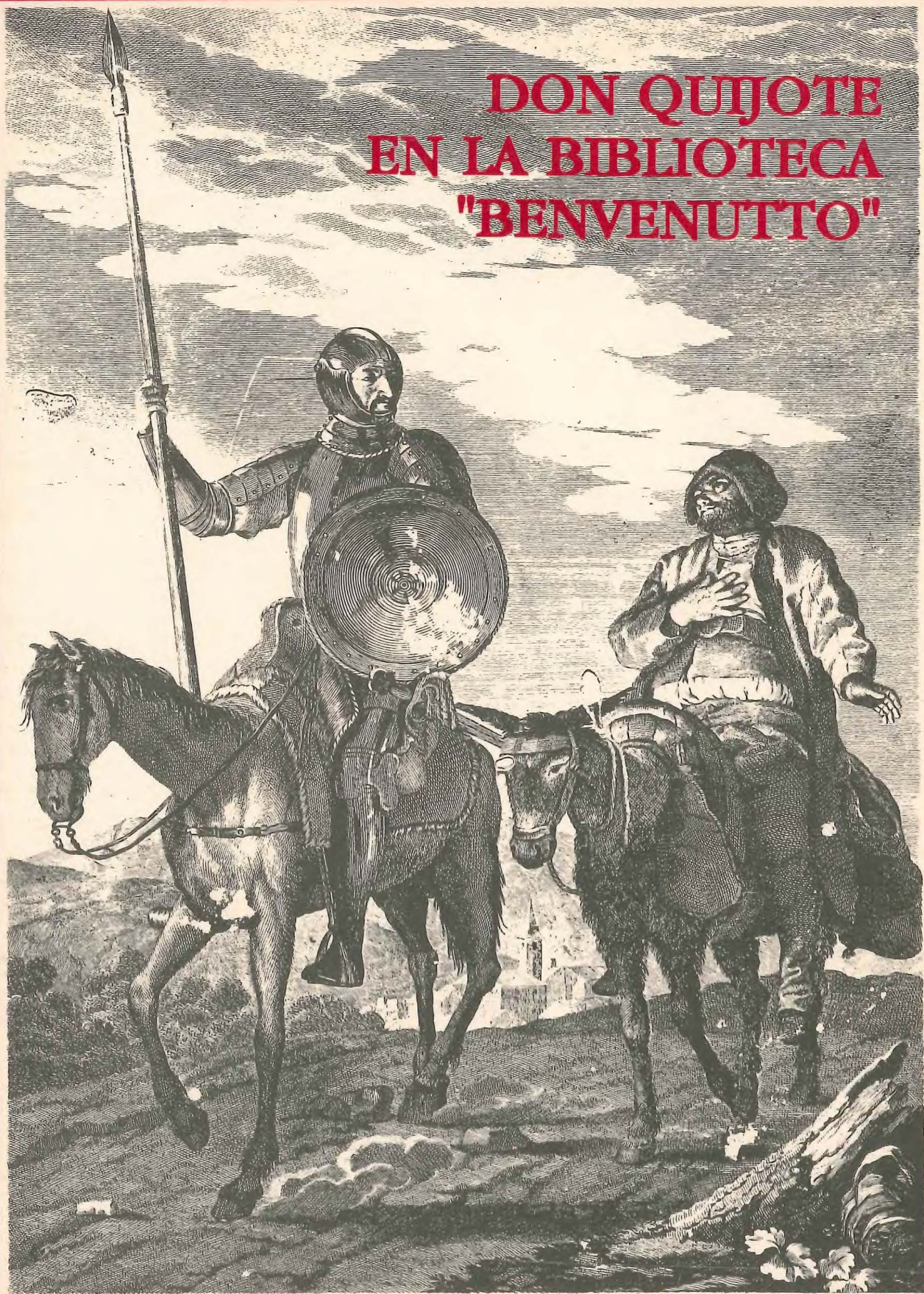


# DON QUIJOTE EN LA BIBLIOTECA "BENVENUTTO"



*Grav. del Castillo la inventó y dibujó.*

*Fernando Selma la gravó en Madrid 1779*



UNIVERSIDAD DEL PACÍFICO



**DON QUIJOTE  
EN LA  
BIBLIOTECA BENVENUTTO:  
UNA COLECCIÓN EDITORIAL**



**UNIVERSIDAD DEL PACIFICO  
BIBLIOTECA "BENVENUTTO"**

**LIMA - PERÚ**

**1992**

© Universidad del Pacífico  
BB  
Avenida Salaverry 2020  
Lima 11, PERU

**DON QUIJOTE EN LA BIBLIOTECA BENVENUTTO:  
UNA COLECCION EDITORIAL**  
Junio, 1992

**BB**

**Universidad del Pacífico (Lima, PE)**

Don Quijote en la Biblioteca Benvenuto : una colección editorial. --  
Lima : Biblioteca Benvenuto, 1992.

/CERVANTES SAAVEDRA, MIGUEL DE, 1547-1616. DON QUIJOTE  
DE LA MANCHA/

E4134/3CQ5

Miembro de la Asociación Peruana de Editoriales Universitarias y de Escuelas Superiores (APESU) y miembro de la Asociación de Editoriales Universitarias de América Latina y el Caribe (EULAC).

La Universidad del Pacífico no se solidariza necesariamente con el contenido de los trabajos que publica.

Derechos reservados conforme a Ley.

## NOTICIA PRELIMINAR

Por legado testamentario de quien fuera su Rector y luego su Rector Emérito, Dr. Pedro M. Benvenuto Murrieta, la Universidad del Pacífico asumió en 1978 la propiedad de su colección bibliográfica y de su archivo documental; y, en fiel y respetuoso cumplimiento de la voluntad del testador, ha dispuesto su conservación y proceso catalográfico en un recinto que constituye, con una parte de su mobiliario tradicional limeño y algunos de sus objetos arcaicos peruanos, un homenaje permanente de la Institución a su memoria.

En las colecciones constitutivas de la biblioteca es de apreciar al alto valor de los ejemplares de libros, de folletos y de revistas, no sólo del Perú sino también del extranjero, tanto por la fama histórica de sus autores y editores, cuanto por la antigüedad de sus ediciones y por su rareza --- en algunos casos de existencia única en el país ---. Corresponde tal hecho al constante afán bibliofílico de quienes supieron seleccionar sus adquisiciones, primero Don Manuel Benvenuto Cabanne y después su hijo Pedro Manuel Benvenuto Murrieta, sin más criterio que el valor conferido a un texto impreso por el sufragio universal de la historia.

Muestra muy significativa de la bibliofilia antológica de los Benvenuto es el conjunto de ejemplares, inclusive varios con dedicatoria autógrafa, de ediciones de la obra mayúscula de la literatura castellana : "Vida del ingenioso hidalgo Don Quijote la Mancha" de Miguel de Cervantes Saavedra.

Tal, como se detalla en el registro informativo que ahora publicamos, dicho conjunto no se distingue por la cantidad, pues no excede hasta la fecha de 43 diversas ediciones y 30 obras biográficas, bibliográficas y críticas --, sino por la autoridad editorial, la antigüedad de la misma y la existencia única de sus ejemplares en el país, al extremo de que no creemos exagerado afirmar que, si no por su número, por su calidad, no tiene par en las bibliotecas del Perú, incluyendo entre ellas a la Biblioteca Nacional, cuya colección de ejemplares de no pocas ediciones que poseía desapareció deshecha por el fuego en 1943.

Y esto es así porque Pedro Benvenuto practicó, siguiendo el ejemplo de su señor padre, un coleccionismo cualitativo y formó su librería de acuerdo con sus preferencias temáticas, entre ellas la literatura castellana del Siglo de Oro de la Madre Patria. Su coleccionismo tuvo que ser de radio corto, no sólo por el área menos que parva que podía ocupar en su pequeña casa la estantería, sino sobre todo, porque su criterio adquisitivo era celosamente antológico. Alguna vez le escuché comparar la jerarquía del valor y de la

autoridad de lo que ha escrito y escribe el hombre con una pirámide en cuya ancha base se acumula la producción de mínimo valor bibliográfico y de nula autoridad y en cuyos sectores intermedios el tiempo histórico y la crítica van colocando las obras escritas hasta constituir la jerarquía de valores bibliográficos consagrados por el sufragio universal de la historia, cuyo veredicto definitivo coloca en la cima de la pirámide muy pocos, o quizá uno solo, de los textos con valor de eternidad y autoridad inapelable.

De conformidad con esta que podría llamarse antobibliofilia, la colección de literatura de la Biblioteca "Benvenuto" consta de obras de veras escogidas; y la de literatura castellana, muy de acuerdo con el hispanismo tradicional que presidió el criterio de su selección, contiene, como se dice, lo mejor de lo mejor. En ella destaca la colección editorial de Quijotes que apreciará el lector en el registro informativo transcrito de nuestro catálogo por la bibliotecóloga Gladys Lizana que a continuación se brinda a nuestros usuarios cervantófilos.

*Ricardo Arbulú Vargas*  
*Director*

Lima, Navidad de 1991 .

## ABREVIATURAS

abr.	Abril.
arr.	Arregladas.
augm.	Augmented. Aumentado.
Ausg.	Ausgabe. Editado.
Bd.	Band. Tomo o volumen.
c.	<i>circo</i> . Cerca de. Aproximadamente en el año ...
Cf.	Confrontar. Comparar con
Cía.	Compañía.
cl.	Colección.
clr.	Coloreado.
cm.	Centímetros.
Co.	Company. Compañía.
com.	Comentarista.
corr.	Corregido.
cub.	Cubierta. En la cubierta del libro.
D.	Don.
Dir.	Director. Digitado(a).
Dr.	Doctor.
Ed.	Edición. Editor.
Est.	Estudio.
fcs.	Facsimil. Texto facsimilar o ilustrado con facsímiles.
fl.	Florescere. Floreció. Epoca original del texto escrito por el autor.
frnt.	Frontispicio.
h.	Hoja(s) .
Hnos.	Hermanos .
Hrsg.	Herausgegeben .Serie editorial.'
<i>i.e.</i>	<i>Id est</i> . Esto es. Es decir.
ils.	Ilustraciones paginadas.
Imp.	Imprenta.
incl.	Inclusive.
Intr.	Introducción.
Lib.	Librería.
lms.	Láminas.
mp.	Mapa.
Of.	Oficina.
prc.	Parcial. Texto parcial.
publ.	Publicado.
rev.	Revisado.
rtr.	Retrato.
<i>sic</i> .	Así está escrito.
S.M.	Su Majestad.

Sr.	Señor.
aupl.	Superpuesto.
t.	Tomo.
Tip.	Tipográfico.
Tr.	Traducir. Traductor. Traducido por

CERVANTES SAAVEDRA, MIGUEL DE, 1547-1616.  
DON QUIJOTE DE LA MANCHA.

**Reseña editorial :**

1. Cervantes Saavedra, Miguel de, 1547-1616.

El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha / compuesto por Miguel de Cervantes Saavedra ; Nueva ed. corr. por la Real Academia Española. -- Madrid : Joaquín Ibarra , impresor de Cámara de S.M. y de la Real Academia, 1782.

602 p. : lms. ; 16 cm.

E4134/3CQ5A

2. -----

El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha / compuesto por Miguel de Cervantes Saavedra. -- Madrid : Imp. titulada Ramos y Cía., 1829.

422 p. : lms. ; 16 cm.

E4134/3CQ6R

3. -----

El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha / compuesto por Miguel de Cervantes Saavedra ; Nueva ed. conforme en todo a la última de la Real Academia Española ; notas de D. J.A. Pellicer. -- Barcelona : Imp. de la viuda é hijos de Gorchs, 1832.

3 t. : ils., lms. (incl. mp.) ; 20 cm.

E4134/3CQ6P

4. -----

El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha / compuesto por Miguel de Cervantes Saavedra, y comentado por Don Diego Clemencín. -- Madrid : Of. de D. E. Aguado, impresor de cámara de S.M. y de su Real Casa, 1833/35/36/39.

6 t. ; 21 cm.

E4134/3CQ6C



5. -----

El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha / compuesto por Miguel de Cervantes Saavedra. Con el elogio de Cervantes por Don José Mor de Fuentes. -- París : Lefevre, Libreto, 1838.

4 t. : frnts., I : 15 lms. clr. supt. ; 13 cm.

E4134/3CQ3C

6. -----

El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha / compuesto por Miguel de Cervantes Saavedra. Ed. adornada con 800 lms. =de Tony Johannot= repartidas por el contexto. -- Barcelona : Imp. de Antonio Bergnes y Cía, 1840.

t. : ils., lm. ; 25 cm.

E4134/3CQ6B

7. -----

El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha / compuesto por Miguel de Cervantes Saavedra. Ed. ils. con las notas de Pellicer, Clemencín y otros repartidas por el contexto. -- Barcelona : Esposa Hnos., Editores, 1869.

408 p. : frnt., lms. ; 20 cm.

E4134/3CQ6P1

8. -----

El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha / según el texto corregido y anotado por el Sr. Ochoa. Nueva ed. americana =de la publ. en 1860= acompañado de un ensayo histórico sobre la vida y escritos de Cervantes por el Dr. Jorge Ticknor. -- Nueva York : D. Appleton y Cía., 1873.

695 p. : frnt., lms. ; 22 cm.

E4134/3CQ60

9. -----

Adventures of Don Quixote de la Mancha / translated from the spanish of Miguel de Cervantes Saavedra by Charles Jarvis, Esq. Ils. by Gustave Doré. -- New York : John Wurtele Lovell, Publisher, 1880.  
811 p. : frnt., lms. ; 19 cm.

E4134=i/3CQ6J

10. -----

L'ingénieux hidalgo Don Quichotte de la Manche / par Michel de Cervantes Saavedra ; Tr. de Delaunay ; rev., corr. et augm. d'une notice sur la vie de Cervantes par Adrien Grimaux. -- Paris : Lib. Garnier Frères, 1884.  
2 t. : frnt. ; 19 cm.

E4134=f/3CQ6G

11. -----

El ingenioso hidalgo Don Quixote de la Mancha / compuesto por Miguel de Cervantes Saavedra. Ed. fcs. =de Madrid, por Juan de la Cuesta, 1608-15= -- Barcelona : Montaner y Simón-Ed., 1897.  
2 t. fcs. ; 23 cm.

E4134/3CQ3C

12. -----

Adventures of Don Quixote de la Mancha / tr. from the spanish of Miguel de Cervantes Saavedra, by Charles Jarvis, Esq. ; carefully rev. and corr. Ils. by Tony Johannot. -- London : Ward, Lock, & Tyler, Warwick House, 19 .  
766 p. : frnt., ils., lms. ; 22 cm. -- (Beeton's Bay's Own Library)

E4134=i/3CQ6J1

13. -----

Adventures of Don Quixote de la Mancha / translated from the spanish of Miguel de Servantes (sic) Saavedra by Motteux. -- London : Frederick Warne and Co., 19 .

567 p. : frnt., ils. ; 19 cm.

E4134=i/3CQ7M

14. -----

El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha / compuesto por Miguel de Cervantes Saavedra. -- Barcelona : Ramón Sopena, Editor, 19 .

464 p. ; 24 cm. -- (Biblioteca de Grandes Novelas)

E4134/3CQ7S

15. -----

Schelmen=und Liebesgeschichten / Ausg. und hrsg. von Dr. Owlglass=pseud. der Hans Erich Blaich= -- München : Albert Langen, 19 .

189 p. : rtr. ; 20 cm.

E4134=g/3CQ210

16. -----

El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha / compuesta por Miguel de Cervantes Saavedra. Ed. microscópica ils. con dibujos de M. Angel, grabados por Carretero y Sampietro. -- Madrid : Casa Ed. Saturnino Calleja Fernández, 1901 .

644 p. frnt. (rtr.), ils. ; 10 cm.

-E4134/3CQ6C

17. -----

El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha / por Miguel de Cervantes Saavedra. Ed. ils. por Daniel Urrobieta Vierge. -- Barcelona : Salvat Eds., S.A., 1904 .

2 t. : lms. ; 30 cm.

+E4134/3CQ7S

18. -----

El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha / compuesto por Miguel de Cervantes Saavedra. Ed. ils. con 316 dibujos de M. Angel, grabados por Carretero, Sampietro y Santamaría. -- Madrid : Saturnino Calleja, 1905.

874 p. : ils. ; 23 cm. -- (Biblioteca Perla ; XX)

E4134/3CQ7C1

19. -----

Don Quixote / Vollständige deutsche ausgabe unter benutzung der anonymen Übertragung von 1837. Besorgt von Konrad Thorer. -- Leipzig : Immsel Verlag, 1908.

3 t. ; 18 cm.

Ed. Felix Poppenberg.- Cf. Bd. I.

E4134=g/3CQ7P

20. -----

El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha / Miguel de Cervantes Saavedra. Ed. popular. -- Madrid : Casa Ed. Calleja, 191 .

687 p. : frnt. ; 18 cm.

E4134/3CQ7C

21. -----

The history of Don Quixote de la Mancha / by Miguel de Cervantes Saavedra. =Intr. by J.G. Lockhart=. -- London : J.M. Dent & Sons Ltd., 1910.

2 t. ; 17 cm. -- (Everyman's Library, ed. by Ernest Rhys. Romance)

E4134=i/3CQ7D

22. -----  
Don Quichotte / Miguel de Cervantes Saavedra. -- Paris : Arthème Fayard et Cie, Ed., 1911 .  
96 p. ; 17 cm.

E4134=f/3CQ7F

23. -----  
=El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha / Miguel de Cervantes Saavedra. -- Texto en japonés. -- Tokio. 1914= .  
8+4+432 p. : lm. clr. ; 23 cm.

E4134=rj/3CQ6

24. -----  
=El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha / Miguel de Cervantes Saavedra. -- Texto en japonés. -- Tokio. 1915=  
2 t. : fcs., ils., lms. prc. clr. ; 23 cm.

E4134=rj/3CQ7

25. -----  
Don Quijote, den skarpsindige adelsmand Don Quijote av la Mancha / forfattet av Miguel de Cervantes Saavedra; aversat fra spansk av Nils kjaer og Magnus Gronvold; med billeder av Goya, Daumier og Marstrand. -- Kristiania : Alb. Cammermeyers Forlag, Lars Swanström, 1916.  
2 t. : frnt., lms. ; 30 cm.

+E4134=h/3CQ7K

26. -----  
El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha / compuesto por Miguel de Cervantes Saavedra. Ed. ils. por Manuel Angel. -- Madrid : Casa Ed. Calleja, 1917.  
837 p. : frnt. (rtr.), fcs., ils. ; 23 cm. -- (Biblioteca Perla ; XX)

E4134/3CQ7C2



27. -----  
Don Kiszot Z Mansky / Przekład W. Zakrzewskiego. -- Lwów =i.e.  
Lemberg= Nakładem i drukiem Księgarni Wilhelma Zukerkandla, 192 .  
2 t. ; 15 cm.

E4134=jp/3CQ7Z

28. -----  
El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha / Miguel de  
Cervantes Saavedra. 2a. ed. ils. con numerosas ils, y notas de los mejores  
com. modernos, arr. en especial para uso de los colegios, por el Padre  
Camilo Ortúzar de la Pía Sociedad Salesiana. -- Barcelona : Lib.  
Salesiana, 192 .  
584 p. : frnt. (rtr.), ils. ; 22 cm.

E4134-a4/3CQ70

29. -----  
Leben und Taten des scharfsinnigen Edlen Don Quijote von La  
Mancha / von Miguel de Cervantes. Nach der Tieckschen Übersetzung für  
Schule und Haus bearbeitet von Guido Höller. -- Köln, a.Rh. : Verlegt  
bei Hermann Schaffstein, 192 .  
Bd. 1 (277 p.) : lms. (incl. frnt.) clr. ; 20 cm.

E4134=g/3CQ7H

30. -----  
Don Chisciotte / tr. e riduzione di M. Turiello. -- Firenze : Vallecchi  
Ed., 1924.  
175 p. : ils. ; 20 cm.

E4134=d/3CQ73T

31. -----  
The adventures of Don Quixote / by Miguel de Cervantes. Abridged.  
-- London, Calcutta, Sydney : George G. Harrap & Co. Ltd., 1925.  
446 p. ; 19 cm. -- (Harrap's Standard Fiction Library)

E4134=i/3CQ7H

32. -----  
El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha / Miguel de Cervantes Saavedra. -- Barcelona : Ramón Sopena, Ed., =1926=  
479 p. ; 18 cm.

E4134/3CQ7S

33. -----  
"Don Quijote" als wartkunstwerk die einzelnen stilmittel und ihr sinn / von Helmut Hatzfeld. -- Berlin : Verlag und Druck von B.G. Teubner, 1927.  
292 p. ; 23 cm. -- (Teubners Spanische und Hispano-Amerikanische Studienbucherei, Hrsg. von F. Krüger)

E4134=g/3CQ7K

34. -----  
Don Chisciotte della Mancia / tr. di Ferdinando Carlesi. -- Roma : Casa Ed. Mondadori, 1944.  
2 t. : frnt. (rtr.) ; 17 cm. -- (Biblioteca Romántica ; XXIX)

E4134/3CQ7M

35. -----  
Don Quijote de la Mancha / Miguel de Cervantes Saavedra. Con intr., ils. con lms. en clr. -- =Lima= Ed. Mercurio, S.A., 195 .  
241 p. : ils. clr. ; 17 cm. -- (Biblioteca Leo)

E4134/3CQ7M

36. -----  
The adventures of Don Quixote / by Miguel de Cervantes Saavedra. Tr. by J.M. Cohen. -- Middlesex : Penguin Books, Harmandsworth, =1950=  
940 p. ; 18 cm. -- (The Penguin Classics, ed. by E. V. Rieu. Lio)

E4134=I/3CQ7C

37. -----

=Don Quijote / Miguel de Cervantes Saavedra. -- Texto en georgiano.  
-- Georgia (Gruzija), 1967.  
590 p. : lm. (rtr.) ; 21 cm.

E4134=jg/3CQ7

38. -----

Don Quijote av la Mancha / Miguel de Cervantes Saavedra  
=Oversättning och bearbetning: Gustav Sandgren, illustrationer: av  
Gustave Doré=-- =Stockholm, Almqvist & Wiksell Förlag AB, 1978=  
298, =1= p. : il. ; 22 cm. -- (Sagas Berömda Böcker)

E4134=hs/3CQ7S

39. -----

=Don Quijote de la Mancha / Texto en chino tr. del texto original  
castellano por Yang Jiang. -- 4a. ed. -- Pekín, 1979=  
2 t. : lms. ; 21 cm. -- =(Serie de Obras Célebres Internacionales)=

E4134=rd/3CQ7Y

39a -----

El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha / -- ; =Ed.  
supervisada por el Dr. Luis Jaime Cisneros, Dir. de la Academia Peruana  
de la Lengua=. ; ilus. de Fernando de Szyszlo. -- Lima : AVE =Talls.  
Gráfs. P.L. Villanueva S.A.=, 1992=i.e.1991=.

2 t. (959 p.), 3 h. : láms. ; 25 cm.  
"Presentación" firmada: Aurelio Miró Quesada S."

E4134/3CQ7V1

CERVANTES SAAVEDRA, MIGUEL DE, 1547-1616.

ADAPTACIONES, EXTRACTOS, NOVELAS, POESIAS Y TEATRO.

**Reseña editorial :**

40. -----

Novelas ejemplares. Teatro completo / por Miguel de Cervantes Saavedra. -- Madrid : Imp. Central a cargo de Víctor Saiz ; Luis Navarro Ed. ; Lib. de Hernando y Cía., 1883-97.

3 t. ; 18 cm. -- (Biblioteca Clásica ; IV, V, CXCIX)

E4134/3C81N

41. -----

Teatro / Miguel de Cervantes Saavedra. -- París : Sociedad de Ed. Louis-Michaud, 19 .

277 p. ; 19 cm. -- (Biblioteca Económica de Clásicos Castellanos)

*Cont.*- Numancia. El trato de Argel. Pedro de Urdemalas. El juez de los divorcios. El retablo de las maravillas. El viejo celoso.

E4113/3C72M

42. -----

Los trabajos de Persiles y Segismunda. Historia Septentrional / Miguel de Cervantes Saavedra. Dir. a Don Pedro Fernández de Castro, Conde de Lemos, de Andrade,... -- Barcelona : Casa Ed. Sopena, 19 .

398 p. : ils. ; 18 cm. -- (Biblioteca Sopena ; 9)

E4134/3CP7S

43. -----

El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha en imágenes / por Pahissa. -- Barcelona : Ed. Ambos Mundos, 1916.

=2= p. , 2 h. : =60= lms. lms. clr. incl. rtr. ; 25 cm.

E4134/3CQ766P

44. -----  
El Quijote de la juventud / extracto por Domingo López Sarmiento.  
Ed. ils. con lms. cromotipográficas dibujadas por David y grabados de  
G. Staal. --París : Casa Ed. Garnier Hnos., 192 .  
100 p. : ils., lms. (incl. fnt.) clr. ; 32 cm.

+E4134-a6-/3CQ7L

45. -----  
Sonetos. Versos del Quijote / Miguel de Cervantes Saavedra. --  
Buenos Aires : Ed. Claridad, 1926.  
76 p. ; 16 cm. -- (Los Poetas ; 42)

E4134'1/3CQ72

46. -----  
Fraseología de Cervantes ; colección de frases, refranes, proverbios,  
aforismos, adagios, expresiones y modos adverbiales que se leen en las  
obras cervantinas / recopiladas y ordenadas por Juan Suñé Benages. --  
Barcelona : Ed. Lux, 1929.  
320 p. : ils. (incl. fnt.) ; 19 cm.

E4134'293/3C72S

47. -----  
Obras completas: Don Quijote de la Mancha ; La Galatea ; Los  
trabajos de Persiles y Segismunda ; Las doce novelas ejemplares ; Las  
once obras teatrales ; Los once entremeses ; Viaje del Parnaso ; Poesías  
sueltas / Miguel de Cervantes Saavedra. -- Madrid : M. Aguilar, 193.  
2109 p. : fnt. (rtr.) ; 19 cm.

E4134/3C71A

48. -----  
Aventuras de Don Quijote / por Miguel de Cervantes Saavedra. --  
Santiago de Chile : Ed. Ercilla, 1934.  
160 p. ; 18 cm. -- (Juvenil Ercilla ; 4)

Adaptada para niños por Pablo Vila.

E4134-a2/3CQ7V



49. -----

Antología de Cervantes / MinE. Dir. de Educación Artística y Extensión Cultural. -- Lima : Imp. del Politécnico Nacional "José Pardo", 1951.

357 p. : lm. (rtr.), ils. ; 21 cm.

E4134/3C2P

CERVANTES SAAVEDRA, MIGUEL DE, 1547-1616.  
HETEROBIBLIOGRAFIA

**Reseña editorial:**

50. Ríos, Vicente de los, c. 1736-1779.

Juicio crítico o análisis del Quixote. Parte segunda / Vicente de los Ríos. -- Madrid, 1780.

p. =xliii-cc= ; 30 cm.

E4134/3CQ733R

51. García Arrieta, Agustín

El espíritu de Miguel de Cervantes y Saavedra ó la filosofía de este grande ingenio, presentada en máximas... Va añadida... Una novela cómica, intitulada La Tía Fingida... / por D. Agustín Arrieta, bibliotecario de los Estudios Reales. -- Madrid : Imp. de la Vda. de Vallin, 1814.

228 p. ; 14 cm.

E4134'93/3C621G

52. Montalvo, Juan, 1833-1889.

Capítulos que se le olvidaron a Cervantes ; ensayo de imitación de un libro inimitable / obra póstuma de Juan Montalvo. -- Barcelona : Montaner y Simón, Ed., 1898.

340 p. : ils. ; 25 cm.

E4134/3CQ63M

53. Delgado, Jacinto María, fl. 1770. =seud.=

Adiciones a la historia del ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha en que se persiguen los sucesos ocurridos a su escudero el famoso Sancho Panza / escritas en arábigo por Cide-Hamete Benengeli y tr. al castellano con las memorias de la vida de éste, por Don Jacinto María Delgado. -- Barcelona ; Buenos Aires : Casa Ed. Maucci ; Mauccci Hnos., 1905.

190 p. ; 19 cm.

E4134/3CQ522D

54. Marín, Ricardo, 1874- , ils.

La tristeza del Quijote / Dibujos de Ricardo Marín. Palabras de G. Martínez Sierra. -- Madrid : L. Williams, Ed., 1905.

28 p., =2 h.= : =45= lms. ; 25 cm. -- (Biblioteca Nacional y Extranjera)

E4134/3CQ766M

55. Rodríguez Marín, Francisco, 1855-1943.

El "Quijote" y Don Quijote en América ; conferencias leídas en el Centro de Cultura Hispano-Americana los días 10 y 17 de marzo de 1911 / por Francisco Rodríguez Marín, de la Real Academia Española. -- Madrid : Lib. de los Sucesores de Hernando, 1911.

118 P. ; 19 cm.

En Hispanoamérica.

E4134ah/3CQ7R

56. Berrueta, Martín D.

Historias de Don Quijote / por Martín D. Berrueta. Con ils. de Evaristo Barrio. -- Burgos : Imp. y Lib. Hijos de Santiago Rodríguez, 1913.

127 p. : lms. ; 18 cm. -- (Mundial Biblioteca)

Glosario.

E4134-h2/3CQ7B

57. Guzmán, Eugenio

El "Quijote" y los libros de caballerías / Eugenio Guzmán. -- Barcelona : Casa Ed. Maucci, 1913.

190 p. ; 19 cm.

E4134/3CQ733G

58. Unamuno, Miguel de, 1864-1936.

Vida de Don Quijote y Sancho / según Miguel de Cervantes Saavedra, explicada y com. por Miguel de Unamuno. -- Madrid ; Buenos Aires : Renacimiento, 1914.

468 p. ; 19 cm.

Parodia filosófica.

E4134/3CQ73U

59. Armas y Cárdenas, José de, 1886-

El Quijote y su época / por José de Armas, C. de la Real Academia Española y "The Hispanic Society of America" ... -- Madrid ; Buenos Aires : Renacimiento, 1915.

267 p. ; 19 cm.

E4134/3CQ492A

60. Fernández de Avellaneda, Alonso, fl. 1614.

El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha / compuesto por el Lic. Alonso Fernández de Avellaneda, natural de la villa de Tordesillas. - Barcelona : Ramón Sopena, Ed., 1916.

382 p. : ils. ; 18 cm. -- (Biblioteca Sopena ; 12)

El Quijote Apócrifo.- Cf. cub.

E4134/3CQ43F

61. Boedo, Fernando

El contraquijote ; estudio crítico / por F. Boedo. -- Madrid : Est. Tip. de la Sociedad Ed. de España, 1916.

325 p. ; 19 cm.

E4134/3CQ733B

62. Suárez, André, seud. de Félix-André Ives Seantrel, 1868-1948.

Don Quijote en Francia / tr. y palabras preliminares de Ricardo Baeza. -- Madrid : Minerva, S.A.E., 1916.

153 p. ; 18 cm. -- =(Biblioteca de Autores Extranjeros, dir. por Ricardo Baeza, MINERVA S.A.E. Ideología, Filosofía, Crítica, Ensayos)=

E4134h65/3CQ7S

63. Savj-López, Paola

Cervantes / Tr. del italiano por Antonio G. Solalinde. -- Madrid : Casa Ed. Calleja, 1917.

260 p. ; 19 cm. -- =(Biblioteca Calleja)=

E4134/3C733S

64. Solano y Polanco, Ramón de

Romancero de Cervantes / compuesto por Ramón de Solano y Polanco, y honrado con el primer premio en el concurso nacional organizado por el Comité Ejecutivo del Tercer Centenario de la muerte de Cervantes. -- 2a. ed. -- Madrid : Est. Tip. Sucesores de Rivadeneyra, 1917.

166 p. ; 19 cm.

E4134'1/3C76S

65. Carducci, Giosue, 1835-1907.

La vida es sueño. Don Quijote y otros ensayos / versión directa de J. Sánchez Rojas. -- Madrid : Ed. América, 1918.

235 p. ; 17 cm. -- (Biblioteca de Autores Célebres)

E57/6C386V

66. Azorín, seud. de José Martínez Ruiz, 1873-1967.

La ruta de Don Quijote / Azorín. -- Madrid : Rafael Caro Raggio, Ed., 1919.

229 p. ; 18 cm. -- (Obras completas de Azorín ; IX)

E4134/3CQ741A



67. Lunacharsky, Anatolio Vasilevich, 1875-1933.  
Don Quijote libertado ; drama en diez actos / tr. de B. Abramson. --  
Buenos Aires : Ed. Claridad, 192.  
95 p. ; 18 cm. -- (Los Pensadores)

E4134/3CQ73L

68. Ortega y Gasset, José, 1883-1955.  
Meditaciones del Quijote. Meditación preliminar, meditación primera  
/ José Ortega y Gasset. -- 3a. ed. -- Madrid : Calpe, 1922.  
194, iv p. ; 20 cm.

E4134/3CQ7110

69. Rubio, David, O.S.A.  
¿Hay una filosofía en el Quijote? / por David Rubio, O.S.A. Ph. D.  
de la Univ. de Pennsylvania. -- Nueva York : Inst. de las Españas en los  
E.U., 1924.  
166 p. ; 19 cm.

E4134/3CQ711R

70. Castro, Américo, 1885-1972.  
El pensamiento de Cervantes / por América Castro. -- Madrid : Junta  
para Ampliación de Estudios-Centro de Estudios Históricos, 1925.  
406 p. ; 25 cm. -- (Revista de Filología Española ; anejo VI)

E4134/3C711C

71. Madariaga, Salvador de, 1886-1980.  
Guía del lector del "Quijote" ; ensayo psicológico sobre El "Quijote"  
/ por Salvador de Madariaga. -- Bilbao : Espasa-Calpe, S.A., 1926.  
215 p. ; 19 cm.

E4134/3CQ711M

72. Sevilla, Carlos Bolívar

Don Quijote en la gloria ; cuento fantástico / Carlos Bolívar Sevilla.  
-- Ambato-Ecuador : Imp. de L.A. Miño T., 1928.  
160 p. ; 19 cm.

E4134/3CQ73S

73. Febres Cordero, Tulio, 1860-

Don Quijote en América o sea la cuarta salida del ingenioso hidalgo de La Mancha / Tulio Febres Cordero. -- 3a. ed. -- Caracas : Ed. Sur América, 1930.  
248 p. ; 20 cm.

E4134/3CQ73F

74. Millé y Giménez, Juan, 1884-1945.

Sobre la génesis del Quijote ; Cervantes, Lope, Góngora, el "Romancero general", el "Entremés de los Romances", etc. / Juan Millé y Giménez. -- Barcelona : Casa Ed. Araluce, 1930.  
219 p. ; 19 cm.

E4134/3CQ733M

75. Unamuno, Miguel de, 1864-1936.

Vida de Don Quijote y Sancho / según Miguel de Cervantes Saavedra, explicada y com. por Miguel de Unamuno. -- Buenos Aires ; México : Espasa-Calpe Argentina, S.A., 1939.  
300 p. ; 18 cm. -- (Colección Austral. Ensayos y Filosofía, Serie Verde ; 33)

Parodia filosófica. Cf. 58.

E4134/3CQ73UC

76. Givanel Más y Gaziél, Juan, 1868-1947.

Historia gráfica de Cervantes y del Quijote / por Juan Givanel Más y Gaziél. -- Madrid : Ed. Plus-Ultra, 1946.

576 p. : ils., lms. clr. (incl. rtrs.), mp., fcs. ; 27 cm.

E4134/3CQ762G

77. Editorial Kapelusz & Cía. Buenos Aires, ed.

Cervantes, vida y obras del Príncipe de los Ingenios / Ed. =fuera de comercio= Kapelusz & Cía. -- Buenos Aires : Imp. Linari y Cía, S.R.L., 1947.

61 p. ; 13 cm.

E4134/3C32K

78. Arco y Garay, Ricardo del, 1888-

La sociedad española en las obras de Cervantes / por Ricardo del Arco y Garay... -- Madrid : Patronato del IV Centenario del Nacimiento de Cervantes, 1951.

783 p. ; 25 cm.

"Obra premiada en el concurso literario convocado por el MinE. para conmemorar el IV Centenario del nacimiento de Cervantes".

E4134/3C74h4A

79. Pérez Silva, Vicente

"Don Quijote" en la poesía colombiana / Vicente Pérez Silva. -- Bogotá : Ed. Guadalupe, 1962.

206 p. ; 23 cm.

E4134/3CQ4E441b4P

80. Torrente Ballester, Gonzalo, 1910-

El Quijote como juego / Gonzalo Torrente Ballester. -- Madrid : Guadarrama, 1975.

215 p. ; 18 cm. -- (Colección Universitaria de Bolsillo Punto Omega. Sección: Literatura española moderna ; 200)

E4134/3CQ733T

## TEXTOGRAFÍA PERIODÍSTICA

81. La Nación. Lima , 22 abr., 1916.  
p. 5-12

El Tercer Centenario de Don Miguel de Cervantes. 1616-1916.

XR/E4134/3C1916

82. La Prensa. Año XIII. Nº 7, 183. Lima 23 abr., 1916.  
8 p. Ed. extraordinaria.

El Tercer Centenario de Don Miguel de Cervantes.

XR/E4134/3C1916

83. La Unión. Diario de la mañana. Año IV Nº 979. Lima, 23 abr., 1916.  
4 p.

Edición extraordinaria.  
Tercer Centenario de la muerte de Cervantes.

XR/E4134/3C1916

84. Benvenuto Murrieta, Pedro M., 1913-1978, cl.  
Recortes de periódicos limeños, 1916-75.

XR/E4134/7B-

## TRADUCCIONES

### ALEMANAS

Cervantes Saavedra, Miguel de, 1547-1616.

Schelmen= und Liebesgeschichten / Ausg. und hrsg. von Dr.  
Owlglass =pseud. der Hans Erich Blaich= -- München, 19?  
189 p. : rtr. ; 20 cm.

E4134=g/3CQ210

-----  
Don Quixote / Vollständige deutsche ausgabe unter benutzung der  
anonymen übertragung von 1837. Besorgt von Kanrad Trorer. -- Leipzig  
: Iminsel Verlag, 1908.  
3 t. ; 18 cm.

Ed. : Felix Poppenberg. -Cf. Bd. I.

E4134=g/3CQ7P

-----  
Leben und Taten des scharfsinnigen Edlen Don Quijote von La  
Mancha / von Miguel de Cervantes. Nach der Tieckschen übersetzung  
für Schule und Haus bearbeitet von Guido Höller. -- Köln, a.Rh. :  
Verlegt bei Hermann Schaffstein, 192 ?  
Bd. 1 (277 p.) : lms. (incl. frnt.) clr. ; 20 cm.

E4134=g/3CQ7H

-----  
"Don Quijote" als wartkunstwerk die einzelnen stilmittel und ihr sinn  
/ von Helmut Hatzfeld. -- Berlin : Verlag und Druck von B. G. Teubner,  
1927.

292 p. : 23 cm. -- (Teubners Spanische und Hispana-Amerikanische  
Studienbucherei, Hrsg. von F. Krüger)

E4134=g/3CQ7K



## CHINAS

-----  
=Don Quijote de la Mancha / Texto en chino tr. del texto original castellano por Yang Jiang. -- 4a. ed. -- Pekín, 1979=

2 t. : lms. ; 21 cm. -- =(Serie de Obras Célebres Internacionales)=

E4134=rd/3CQ7Y

## FRANCESAS

-----  
L'ingénieux hidalgo Don Quichotte de la Mancha / por Michel de Cervantes Saavedra ; Tr. de Delaunay ; rev., corr et augm. d'une notice sur la vie de Cervantes par Adrien Grimaux. -- Paris : Lib. Garnier Frères, 1884?

2 t. : frnt. ; 19 cm.

E4134=f/3CQ6G

-----  
Don Quichotte / Miguel de Cervantes Saavedra. -- Paris : Arthème Fayard et Cie, Ed., 1911?

96 p. ; 17 cm.

E4134=f/3CQ7F

## INGLESAS

-----  
Adventures of Don Quixote de la Mancha / translated from the spanish of Miguel de Cervantes Saavedra by Charles Jarvis, Esq. Ils. by Gustave Doré. -- New York : John Wurtele Lovell, Publisher, 1880.

811 p. : frnt., lms. ; 19 cm.

E4134=i/ECQ6J

-----  
Adventures of Don Quixote de la Mancha / tr. from the spanish of Miguel de Cervantes Saavedra, by Charles Jarvis, Esq. ; carefully rev. and crr. Ils. by Tony Johannot. -- London : Ward, Lock, & Tyler, Warwick House, 19?

766 p. : frnt., ils., lms. ; 22 cm. -- (Beeton's Boy's Own Library)

E4134=i/3CQ6J1

-----  
Adventures of Don Quixote de la Mancha / translated from the spanish of Miguel de Servantes (sic) Saavedra by Motteux. -- London : Frederick Warne and Co., 19?

567 p. : frnt., ils. ; 19 cm.

E4134=i/3CQ7M

-----  
The history of Don Quixote de la Mancha / by Miguel de Cervantes Saavedra. =Intr. by J.G. Lockhart=. -- London : J.M. Dent & Sons Ltd., 1910.

2 t. ; 17 cm. -- (Everyman's Library, ed. by Ernest Rhys. Romance)

E4134=i/3CQ7D

-----  
The adventures of Don Quixote / by Miguel de Cervantes. Abridged. -- London, Calcutta, Sydney : George G. Harrap & Co. Ltd., 1925.

446 p. ; 19 cm. -- (Harrap's Standard Fiction Library)

E4134=i/3CQ7H

-----  
The adventures of Don Quixote / by Miguel de Cervantes Saavedra. Tr. by J.M. Cohen. -- Middlesex : Penguin Books, Harmondsworth, =1950=

940 p. ; 18 cm. -- (The Penguin Classics, ed. by E.V. Rieu. Lio)

E4134=i/3CQ7C

## ITALIANAS

-----  
Don Chisciotte / tr. e riduzione di M. Turiello. -- Firenze : Vallecchi  
Ed., 1924.

175 p. : ils. ; 20 cm.

E4134=d/3CQ73T

-----  
Don Chisciotte della Mancia / tr. di Ferdinando Carlesi. -- Roma :  
Casa Ed. Mondadori, 1944.

2 t. : frnt. (rtr.) ; 17 cm. -- (Biblioteca Romática ; XXIX)

E4134=d/3CQ7C

## JAPONESAS

-----  
=El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha / Miguel de  
Cervantes Saavedra. -- Texto en japonés. -- Tokio? 1914=

8+4+432 p. : lm. clr. ; 23 cm.

E4134=rj/3CQ6

-----  
=El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha / Miguel de  
Cervantes Saavedra. -- Texto en japonés. -- Tokio? 1915=

2 t. : fcs., ils., lms. prc. clr. ; 23 cm.

E4134=rj/3CQ7

## NORUEGAS

-----  
Don Quijote, den skarpsindige adelsmand Don Quijote av la Mancha / forfattet av Miguel de Cervantes Saavedra, aversat fra spansk av Nils Kjaer og Magnus Gronvold, med billeder av Goya, Doumier og Marstrand. -- Kristiania : Alb. Cammermeyers Forlog, Lars Swanström, 1916.

2 t. : frnt., lms. ; 30 cm.

+E4134=h/3CQ7K

## POLACAS

-----  
Don Kiszot Z Mansky / Przeklad W. Zakrzewskiego. -- Lwów =i.e. Lemberg= Nakladem i drukiem ksiegarni Wilhelma Zukerkandla, 192?.

2 t. ; 15 cm.

E4134=jp/cCQ7Z

## RUSAS (GEORGIANO)

-----  
=Don Quijote / Miguel de Cervantes Saavedra. -- Texto en georgiano. -- Georgia (Gruzija), 1967=

590 p. : lm. (rtr.) ; 21 cm.

E4134=jg/3CQ7

## SUECAS

-----  
Don Quijote av la Mancha / Miguel de Cervantes Saavedra =Oversättning och bearbetning: Gustav Sandgren, illustrationer: av Gustave Doré= -- =Stockholm, Almqvist & Wiksell Förlag AB, 1978= 298 =1= p. : il. ; 22 cm. -- (Sagas Berömda Böcker)

E4134=hs/3CQ7S



## ÍNDICE ONOMÁSTICO



## COMERTARISTAS Y CRÍTICOS

- Arca y Garay, Ricardo del, 1888- : 78.  
Armas y Cárdenas, José de, 1886- : 59.  
Azorín, seud. de José Martínez Ruiz, 1873-1967 : 66.  
Benengeli, Cide-Hamete : 53.  
Berrueta, Martín D. : 56.  
Boedo, Fernando : 61.  
Carducci, Giosué, 1835-1907 : 65.  
Castro, Américo, 1885-1972 : 70.  
Cisneros, Luis Jaime, 1921- : 39a  
Clemencín, Diego, 1765-1834 : 4, 7.  
Delgado, Jacinto María, fl. 1770. =seud.? = : 53.  
Febres Cordero, Tulio, 1860- : 73.  
Fernández de Avellaneda, Alonso, fl. 1614 : 60.  
García Arrieta, Agustín : 51.  
Givanel Más y Gaziel, Juan, 1868-1947 : 76.  
Grimaux, Adrien : 10.  
Guzmán, Eugenio : 57.  
Lunacharsky, Anatolio Vasilevich, 1875-1933 : 67.  
Madariaga, Salvador de, 1886-1980 : 71.  
Martínez Sierra, Gregorio, 1881-1947 : 54.  
Millé y Giménez, Juan, 1884-1945 : 74.  
Miró Quesada S., Aurelio, 1907- : 39a  
Montalvo, Juan, 1833-1889 : 52.  
Mar de Fuentes, José, fl. 1836 : 5.  
La Nación, Lima : 81.  
Ortega y Gasset, José, 1883-1955 : 68.  
Pellicer y Pilares, Juan Antonio, 1738-1806 : 3, 7.  
Pérez Silva, Vicente : 79.  
La Prensa, Lima : 82.  
Ríos, Vicente de los, c. 1736-1779 : 50.  
Rodríguez Marín, Francisco, 1855-1943 : 55.  
Rubio, David, O.S.A. : 69.  
Savj-López, Paolo : 63.  
Sevilla, Carlos Bolívar : 72.  
Solano y Polanco, Ramón de : 64.  
Suárez, André, seud. de Félix-André Ives Seantrel, 1868-1948 : 62.  
Ticknor, George, 1791-1871 : 8.  
Torrente Ballester, Gonzalo, 1910- : 80.  
Unamuno, Miguel de , 1864-1936 : 58, 75.  
La Unión, Lima : 83.



## EDITORES

Academia Española. Madrid, 1713- : 1, 3.  
AVE =Talls.Gráfs.P.L.Villanueva S.A.= : 39a  
Calleja Fernández, Saturnino, 1855-1915 : 16, 18, 20, 26, 63.  
Cuesta, Juan de la, fl. 1605 : 11.  
Editorial Kapelusz & Cía. Buenos Aires : 77.  
Editorial Mercurio S.A. Lima : 39a  
Fayard, Arthème : 22.  
Grimaux, Adrien : 10.  
Höller, Guido : 29.  
Krüger, Fritz, 1889- : 33.  
Langen, Albert : 15.  
Lockhart, John Gibson, 1794-1854 : 21.  
López Sarmiento, Domingo : 44.  
Navarro, Luis : 40.  
Ochoa, Eugenio de, 1815-1872 : 8.  
Ortúzar, Camilo, S. Sal. : 28.  
Perú. Dir. de Educación Artística y Extensión Cultural. Lima, 1939-1968 : 49.  
Poppenberg, Félix : 19.  
Rieu, E.V. : 36.  
Salvat Eds., S.A. : 17.  
Sopena, Ramón : 14, 32, 42.  
Suñé Benages, Juan, 1865-1937 : 46.  
Teubner, B.G. : 33.  
Thorer, Konrad : 19.  
Vila, Pablo : 48.  
Villanueva S.A., P.L. : 39a  
Zakrzewskiego, W. : 27.

## ILUSTRADORES

Angel, Manuel, fl. 1901 : 16, 18, 26.  
Barrio, Evaristo : 56.  
Carretero : 16, 18.  
Daumier, Honaré, 1808-1875 : 25.  
David : 44.  
Doré, Gustave : 9, 38.  
Goya y Lucientes, Francisco José, 1746-1828 : 25.  
Johannat, Anton, 1803-1852 : 6, 12.  
Jules, David : 44.  
Marín, Ricardo, 1874- : 54.  
Marstrand, Wilhelm, 1810-1873 : 25.  
Pahissa y Laporte, Jaime, 1846-1928 : 43.  
Sampietro : 16, 18.  
Santamaría : 18.  
Staal, G. : 44.  
Szyszlo, Fernando de, 1925 : 39a  
Urrabieta Vierge, Daniel : 17.

## TRADUCTORES

- Abramson, B. : 67.  
Baeza, Ricardo, 1890-1956 : 62.  
Carlesi, Ferdinando : 34.  
Cohen, J. M. : 36.  
Delaunay : 10.  
Delgado, Jacinto María, fl. 1770. =seud.? = : 53.  
Gronvold, Magnus : 25.  
Hatzfeld, Helmut, 1892- : 33.  
Jarvis, Charles, 1675?-1739 : 9, 12.  
Jiang, Yang : 39.  
Kjaer, Nils : 25.  
Motteux, Peter Anthony, 1663-1718 : 13.  
Owlglass, seud. der Hans Erich Blaich, 1873- : 15.  
Sánchez Rojas, José : 65.  
Sandgren, Gustav : 38.  
Solalinde, Antonio G., 1892-1937 : 63.  
Turiello, Mario, 1876- : 30.

## ÍNDICE GENERAL

NOTICIA PRELIMINAR .....	3
--------------------------	---

ABREVIATURAS .....	5
--------------------	---

### CERVANTES SAAVEDRA, MIGUEL DE.

Don Quijote de la Mancha .....	7
--------------------------------	---

Adaptaciones, extractos, novelas, poesías y teatro .....	16
--	----

Heterobibliografía .....	19
--------------------------	----

TRADUCCIONES .....	27
--------------------	----

### ÍNDICE ONOMÁSTICO

Comentaristas y críticos .....	35
--------------------------------	----

Editores .....	36
----------------	----

Ilustradores .....	37
--------------------	----

Traductores .....	38
-------------------	----

ÍNDICE GENERAL .....	39
----------------------	----

*Se terminó de imprimir  
el 10 de julio de 1992  
en los talleres gráficos de la  
Universidad del Pacífico  
Avenida Salaverry 2020  
Lima 11 - Perú*